

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 29.130.20 **Listopad 2014**

**Spínací a řídicí krytá zařízení nízkého napětí -  
Část 1: Kryté odpínače mimo rozsah platnosti  
IEC 60947-3 zajišťující bezpečné odpojení  
během opravy a údržby**

**ČSN**  
**EN 62626-1**  
35 4104

idt IEC 62626-1:2014

Low-voltage switchgear and controlgear enclosed equipment –  
Part 1: Enclosed switch-disconnectors outside the scope of IEC 60947-3 to provide isolation during  
repair and maintenance work

Appareillage basse tension sous enveloppe –  
Partie 1: Interrupteur-sectionneur en coffret, en dehors du domaine d'application de la norme CEI  
60947-3, destiné  
à garantir l'isolation pendant les phases de maintenance

Gekapselte Niederspannungsschaltgeräte –  
Teil 1: Gekapselte Lasttrennschalter außerhalb des Anwendungsbereiches von IEC 60947-3, zum  
Trennen während  
der Reparatur- und Wartungsarbeit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 62626-1:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro  
technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 62626-1:2014. It was translated by  
the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

IEC 60050 (soubor) dostupný na <http://www.electropedia.org/>

IEC 60947-1:2007 zavedena v ČSN EN 60947-1 ed. 4:2008 (35 4101) Spínací a řídicí přístroje nízkého  
napětí –  
Část 1: Všeobecná ustanovení

IEC 60947-3:2008 zavedena v ČSN EN 60947-3 ed. 3:2010 (35 4101) Spínací a řídicí přístroje nízkého  
napětí –  
Část 3: Spínače, odpojovače, odpínače a pojistkové kombinace

IEC 62262:2002 zavedena v ČSN EN 50102:1997/OPRAVA 1:2004 (33 0335) Stupně ochrany

poskytované kryty elektrických zařízení proti vnějším mechanickým nárazům (IK kód)

Souvisící ČSN

ČSN EN 60204-1 ed. 2 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů – Část 1: Všeobecné požadavky

ČSN 33 2000-5-51 ed. 3 Elektrické instalace nízkého napětí – Část 5-51: Výběr a stavba elektrických zařízení – Všeobecné předpisy

ČSN EN 60529 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

ČSN EN 60947-5-1 ed. 2 (35 4101) Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí – Část 5-1: Přístroje a spínací ústrojí řídicích obvodů – Elektromechanické přístroje řídicích obvodů

ČSN EN ISO 13850 (83 3311) Bezpečnost strojních zařízení – Nouzové zastavení – Zásady pro konstrukci

Informativní údaje z IEC 62626-1:2014

Mezinárodní normu IEC 62626-1 vypracovala subkomise IEC/SC17B *Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí* technické komise IEC/TC17 *Spínací a řídicí zařízení*.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
17B/1839A/FDIS	121A/3/RVD

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Seznam všech částí souboru IEC 62626 se společným názvem *Spínací a řídicí krytá zařízení nízkého napětí* je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/95/ES ze dne 12. prosince 2006 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČ 16316151

Technická normalizační komise: TNK 130 Elektrické přístroje, elektrické příslušenství a pojistky nízkého napětí

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jindřich Šesták

**EVROPSKÁ NORMA EN 62626-1**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Květen 2014

ICS 29.120.40; 29.130.20

**Spínací a řídicí krytá zařízení nízkého napětí -**  
**Část 1: Kryté odpínače mimo rozsah platnosti IEC 60947-3**  
**zajišťující bezpečné odpojení během opravy a údržby**  
**(IEC 62626-1:2014)**

Low-voltage switchgear and controlgear enclosed equipment -  
Part 1: Enclosed switch-disconnectors outside the scope of IEC 60947-3  
to provide isolation during repair and maintenance work  
(IEC 62626-1:2014)

Appareillage basse tension sous enveloppe -  
Partie 1: Interrupteur-sectionneur en coffret,  
en dehors du domaine d'application  
de la norme CEI 60947-3, destiné à garantir  
l'isolation pendant les phases de maintenance  
(CEI 62626-1:2014)

Gekapselte Niederspannungsschaltgeräte -  
Teil 1: Gekapselte Lasttrennschalter außerhalb  
des Anwendungsbereiches von IEC 60947-3,  
zum Trennen während der Reparatur-  
und Wartungsarbeit  
(IEC 62626-1:2014)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2014-03-21. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

**CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

## Předmluva

Text dokumentu 17B/1839A/FDIS, budoucího prvního vydání IEC 62626-1, vypracovaný SC 17B *Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí* technické komise IEC/TC17 *Spínací a řídicí zařízení*, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 62626-1:2014.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2014-12-21
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2017-03-21

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tato norma zahrnuje základní prvky bezpečnostních cílů pro elektrická zařízení navržená pro používání v určitých mezích napětí (LVD – 2006/95/ES).

## Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 62626-1:2014 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

## Obsah

Strana

- 1** Rozsah platnosti 7
- 2** Citované dokumenty 7
- 3** Termíny a definice 7
- 4** Třídění 8
- 5** Charakteristiky 8
- 6** Informace o výrobku 8
  - 6.1** Druh informací 8
  - 6.2** Značení 8
    - 6.2.1** Značení na přední části přístroje 8
    - 6.2.2** Doplnující značení 9
- 7** Normální provozní, montážní a přepravní podmínky 9

## **8** Konstrukční a technické požadavky 9

### **8.1** Konstrukční požadavky 9

#### **8.1.1** Obecně 9

#### **8.1.2** Blokování 9

#### **8.1.3** Vlivy vnějšího prostředí 9

#### **8.1.4** Mechanická pevnost 9

#### **8.1.5** Stupeň ochrany krytem 10

#### **8.1.6** Činnost/ovládání 10

### **8.2** Technické požadavky 10

#### **8.2.1** Obecně 10

#### **8.2.2** Spínací schopnost 10

## **9** Zkoušky 10

### **9.1** Obecně 10

### **9.2** Typové zkoušky 10

## Bibliografie 11

**Příloha ZA** (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace 12

Obrázek 1 – Značka pro značení podle této normy 9

Tabulka 1 – Požadavky a zkoušky pro přístroje 10

## Úvod

Kryté odpínače, na něž se vztahuje tato část IEC 62626, jsou určeny pro používání v různých aplikacích pro zajištění bezpečného odpojení elektrických zařízení, zejména obvodů motorů, během prací spojených s opravami, čištěním a údržbou.

Takové kryté odpínače jsou někdy nazývány „pracovní spínače“ nebo „bezpečnostní spínače“. Název „bezpečnostní spínač“ se také používá pro polohové spínače související s bezpečností, kontrolní spínače a spínače pro jiné aplikace, na něž se tato norma nevztahuje.

Tato část IEC 62626 stanoví doplňující požadavky pro kryté odpínače podle IEC 60947-3 pro zajištění bezpečného odpojení elektrických zařízení během prací spojených s opravami a údržbou.

Kryté odpínače podle této normy se montují v blízkosti zařízení, které má být bezpečně odpojeno, a obvykle jsou obsluhovány poučenými osobami.

**POZNÁMKA 1** Termín „bezpečnostní spínač“ v některých zemích nemá stejný význam jako v této

normě.

POZNÁMKA 2 Odpínače nutně nesplňují požadavky pro zabránění neočekávanému spuštění, zejména za přítomnosti jiných zdrojů energie než elektrických.

## 1 Rozsah platnosti

Tato část IEC 62626 platí pro kryté odpínače se jmenovitými napětími do 1 000 V AC pro opravy a údržbu nebo čištění zatěžovacích obvodů. Přístroje v rozsahu platnosti této normy jsou odvozeny z odpínačů podle IEC 60947-3. Kryté odpínače popsané v této normě jsou vhodné pro bezpečné odpojení podle souboru norem IEC 60947 a nepředpokládá se, že budou vybaveny prostředky pro dálkové ovládání nebo automatické spínání, aby se zabránilo neočekávanému nebo náhodnému spuštění. Tyto přístroje nejsou určeny pro používání pro pracovní spínání, rychlé spuštění a zastavení nebo krokování.

POZNÁMKA 1 Tyto druhy přístrojů však mohou umožňovat vypnutí elektrických zařízení (i v kritické situaci nebo nikoliv).

Přístroje v rozsahu platnosti této normy zajišťují bezpečné odpojení elektrických zařízení, zejména v obvodech motorů, během prací spojených s opravami, a údržbou nebo čištěním.

Kryté odpínače pro různé aplikace pro zajištění bezpečného odpojení elektrických zařízení při opravách a údržbě, nazývané „pracovní spínače“, jsou dále označovány jako přístroje s:

- a) různými třídami;
- b) charakteristikami každé třídy;
- c) minimálními požadavky na zkoušky;
- d) informacemi, které mají být vyznačeny na zařízení nebo poskytnuté výrobcem, například v katalogu.

POZNÁMKA 2 Tato norma nestanoví doplňující požadavky, které jsou nutné pro aplikaci těchto spínačů, například v prostředích s nebezpečím výbuchu (např. ATEX v Evropě).

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**